



association des familles francophones

Newsletter AFF Janvier 2021 - 05/06/2020

[Cliquez ici pour lire cet email en ligne](#)

Cher lecteur, chère lectrice,

Contact:

Mail à aff@aff-augsburg.de

Internet: aff-augsburg.de

Facebook [https://facebook.com](https://facebook.com/aff.ev)

[/aff.ev](https://facebook.com/aff.ev)

La ville d'Augsbourg met à disposition des nouveaux/nouvelles citoyen.ne.s une application, disponible en plusieurs langues dont le français (traduction bénévole par l'AFF): [integreat](#)

(accessible aussi sur téléphone mobile)

Le consul honaire français à Augsbourg, Patrice Pélissier, se tient à votre disposition pour toute démarche administrative: p.pelissier@consulhon-france-augsburg.de

Nous espérons que le passage dans cette nouvelle année s'est bien effectué et que vous avez passé ces fêtes, certes sans feux d'artifice et sans pétards, avec vos proches.



Nous devons annuler malheureusement, pour cause de pandémie, notre traditionnelle rencontre de l'Épiphanie, mais nous vous proposons un petit retour aux origines de la galette:

La galette des rois tire son origine des Saturnales (fêtes romaines situées entre la fin du mois de décembre et le commencement de celui de janvier), durant lesquelles les Romains désignaient un esclave comme « roi d'un jour »³. Ces fêtes Saturnales favorisaient en effet l'inversion des rôles afin de déjouer les jours néfastes de Saturne. Au cours du banquet (au début ou à la fin des Saturnales, selon les différentes époques de la Rome antique) au sein de chaque grande familia, les Romains utilisaient la fève d'un gâteau comme pour tirer au sort le « Saturnalicus princeps » (prince des Saturnales ou du désordre). Le « roi d'un jour » disposait du pouvoir d'exaucer tous

ses désirs pendant la journée (comme donner des ordres à son maître) avant d'être mis à mort, ou plus probablement de retourner à sa vie servile. Cela permettait de resserrer les affections domestiques.(Wikipedia).

Quelle que soit la recette utilisée (vous en trouverez en quantité sur internet), nous vous souhaitons une bonne Épiphanie!

Petite annonce culinaire:

Le site www.mon-epicerie-francaise.com propose la LIVRAISON DE PRODUITS FRANÇAIS POUR LES EXPATRIÉS DU MONDE ENTIER.

De l'épicerie courante à l'épicerie fine, du vin français, des produits de beauté...

Il propose également de trouver le produit que vous ne trouvez pas sur simple demande.

Ce site s'adresse à tout le monde, mais plus particulièrement aux expatriés français. Il permet de retrouver tous les produits français de consommation courante, mais également des produits d'épicerie fine : foie gras, confits, produits régionaux et du terroir, des vins français : vins rouges, vins blancs et champagnes.

Prenez soin de vous et de votre entourage,

AFF-ectueusement

Si vous désirez vous désinscrire de notre newsletter, [cliquez ici](#)